

LANG
LANG
PIANO
ACADEMY

跟朗朗学钢琴

第4级

为钢琴爱好者准备的技巧讲解、练习方法和演奏曲目



mastering the piano

Technique, studies and repertoire for the developing pianist level 4

FABER *ff* MUSIC

英国菲伯尔音乐公司提供版权

 **SMPH**

上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

4J0678

第4级

跟朗朗学钢琴

“对我来说，钢琴犹如一个音乐天地——它引领我进入一个超越现实的境界。”



FABER *ff* MUSIC
英国菲伯尔音乐公司提供版权

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

图书在版编目 (CIP) 数据

跟朗朗学钢琴 第4级 / 姚莉静译 - 上海: 上海音乐出版社,
2015.2 重印

ISBN 978-7-5523-0753-5

I. 跟… II. 姚… III. 钢琴 - 奏法 IV. J624.16
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 290253 号

© 2014 by Faber Music Ltd and Lang Lang.
All rights administered by Faber Music Ltd.
Original English edition first published in 2014
Bloomsbury House 74-77 Great Russell Street
London WC1B 3DA

Chinese translation copyright
© 2015 by Shanghai Music Publishing House Co., Ltd.
Chinese edition, authorized by Faber Music Ltd, first published in 2015

书 名: 跟朗朗学钢琴 第4级
译 者: 姚莉静

出 品 人: 费维耀
责任编辑: 段劲楠
封面设计: 陆震伟
印务总监: 李霄云

出版: 上海世纪出版集团 上海市福建中路 193 号 200001
上海音乐出版社 上海市绍兴路 7 号 200020

网址: www.ewen.cc
www.smph.cn

发行: 上海音乐出版社

印订: 上海市印刷十厂有限公司

开本: 640×978 1/8 印张: 7 插页: 2 谱、文: 56 面

2015 年 1 月第 1 版 2015 年 2 月第 3 次印刷

印数: 8,001 - 12,000 册

ISBN 978-7-5523-0753-5/J · 0678

定价: 40.00 元

读者服务热线: (021) 64375066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

郑重声明: 版权所有 翻印必究

引言

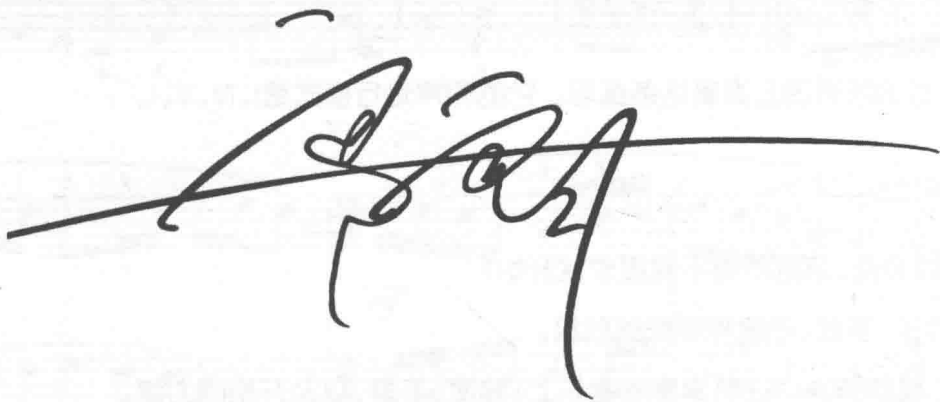
我与英国菲伯尔音乐出版社合作，编写了《跟朗朗学钢琴》系列，中文版授权由上海音乐出版社出版、发行。我要让孩子们能真正热衷于钢琴演奏：启迪他们将爱、活力和奉献精神投入演奏中。这个系列承载着我自己对钢琴演奏的激情，以及想要与下一代钢琴家共享我的艺术价值和弹奏心得的热情。

要成为一名钢琴演奏家是没有捷径可走的，精彩的演奏只有通过勤学苦练才能实现。本书着眼于为琴童们提建议、列方法，从而鼓励他们实现这个目标。在8个单元的进程中，我们将探究钢琴的演奏技术，在每一次面临挑战时给予意见和建议。每个单元均包含一些手指训练、一首练习曲和两首小曲；我从欧洲音乐的优秀曲目中选取了一些最受欢迎的作品，同时也在世界音乐宝库里选取了一些我自己喜欢的经过精心改编的乐曲。

本书并非教材，不需要循序渐进的学习。你可以依照自身的需求挑选使用，也可以将这些单元拆分重组成适合你的顺序。

除了这套印刷成册的系列以外，你还可以在`langlangpianoacademy.com`上找到它的补充材料。多平台学习模式可以更好地吸引琴童们。

对我来说，钢琴犹如一个音乐天地，它引领我进入一个超越现实的境界。而你，也会发现它能打开你的心灵、激发你的灵感，并提高你的沟通技能。你不需要演奏厅，也不需要大三角钢琴，随意一架钢琴就足够了——整个世界等着你来拥抱。



目 录

引言 (朗朗)	7
第1单元 姿势、移动和手型	8
小练习曲 (贝拉·巴托克)	9
凤阳花鼓 (中国民歌)	10
圆舞曲 (朗朗)	12
第2单元 音后踏板	13
小练习曲 (罗伯特·舒曼)	14
阿里郎 (朝鲜民歌)	16
祈祷 (赖因霍尔德·格里埃尔)	18
第3单元 新的伴奏音型	19
F大调练习曲 (托马斯·邓希尔)	20
圆舞曲 (约翰内斯·勃拉姆斯)	22
异国和异国的人们 (罗伯特·舒曼)	23
第4单元 和弦进阶	24
儿童联欢会 (弗里德里希·布格缪勒)	25
很快的快板 (格奥尔格·本达)	26
晨祷 (彼得·伊里奇·柴科夫斯基)	28
第5单元 节奏进阶	30
G大调练习曲 (卡尔·车尔尼)	31
小奏鸣曲 (德米特里·卡巴列夫斯基)	32
分道扬镳 (乔治·格什温等)	34
第6单元 音乐语境	35
叙事曲 (弗里德里希·布格缪勒)	36
更夫之歌 (爱德华·格里格)	38
甜梦 (彼得·伊里奇·柴科夫斯基)	40
第7单元 分句处理和自由节奏	42
诗人的话 (罗伯特·舒曼)	43
西西里舞曲 (费利克斯·吉尔芒)	44
行板 (卡尔·菲利普·埃马努埃尔·巴赫)	46
第8单元 灵巧的手指	47
练习曲 (费利克斯·勒·库佩伊)	48
小奏鸣曲 (穆齐奥·克莱门蒂)	50
F大调二部创意曲 (约翰·塞巴斯蒂安·巴赫)	54

第4级

跟朗朗学钢琴

“对我来说，钢琴犹如一个音乐天地——它引领我进入一个超越现实的境界。”



FABER *ff* MUSIC
英国菲伯尔音乐公司提供版权

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

“ ‘Rubato’（自由节奏）在意大利语里是‘偷’或‘盗’的意思，也就是说在演奏到一个特定的段落时可以‘偷空缓一缓’…



…正因为这个时间是‘偷’来的，所以还需要‘还’回去，这是我的良师之一丹尼尔·巴伦博伊姆告诉我的。”

A photograph of a person with dark hair, wearing a black t-shirt, sitting at a piano. The person is shown from the side, looking down at the keys. The lighting is dramatic, with the person's face and arms partially illuminated against a dark background. The piano keyboard is visible in the lower right corner.

“我总是想方设法地把‘练琴’变得更有兴趣：比如比赛弹音阶。试试和朋友在一架钢琴的不同八度范围或在两架钢琴上一起弹奏音阶。”

“演奏音乐就跟讲故事一样！这两幅画描绘的正是‘音乐语境’这个单元里两首乐曲所体现的意境。”



Mary Evans/P. Rotger/Iberfoto



INTERFOTO/A. Koch/Mary Evans

目 录

引言 (朗朗)	7
第1单元 姿势、移动和手型	8
小练习曲 (贝拉·巴托克)	9
凤阳花鼓 (中国民歌)	10
圆舞曲 (朗朗)	12
第2单元 音后踏板	13
小练习曲 (罗伯特·舒曼)	14
阿里郎 (朝鲜民歌)	16
祈祷 (赖因霍尔德·格里埃尔)	18
第3单元 新的伴奏音型	19
F大调练习曲 (托马斯·邓希尔)	20
圆舞曲 (约翰内斯·勃拉姆斯)	22
异国和异国的人们 (罗伯特·舒曼)	23
第4单元 和弦进阶	24
儿童联欢会 (弗里德里希·布格缪勒)	25
很快的快板 (格奥尔格·本达)	26
晨祷 (彼得·伊里奇·柴科夫斯基)	28
第5单元 节奏进阶	30
G大调练习曲 (卡尔·车尔尼)	31
小奏鸣曲 (德米特里·卡巴列夫斯基)	32
分道扬镳 (乔治·格什温等)	34
第6单元 音乐语境	35
叙事曲 (弗里德里希·布格缪勒)	36
更夫之歌 (爱德华·格里格)	38
甜梦 (彼得·伊里奇·柴科夫斯基)	40
第7单元 分句处理和自由节奏	42
诗人的话 (罗伯特·舒曼)	43
西西里舞曲 (费利克斯·吉尔芒)	44
行板 (卡尔·菲利普·埃马努埃尔·巴赫)	46
第8单元 灵巧的手指	47
练习曲 (费利克斯·勒·库佩伊)	48
小奏鸣曲 (穆齐奥·克莱门蒂)	50
F大调二部创意曲 (约翰·塞巴斯蒂安·巴赫)	54



引言

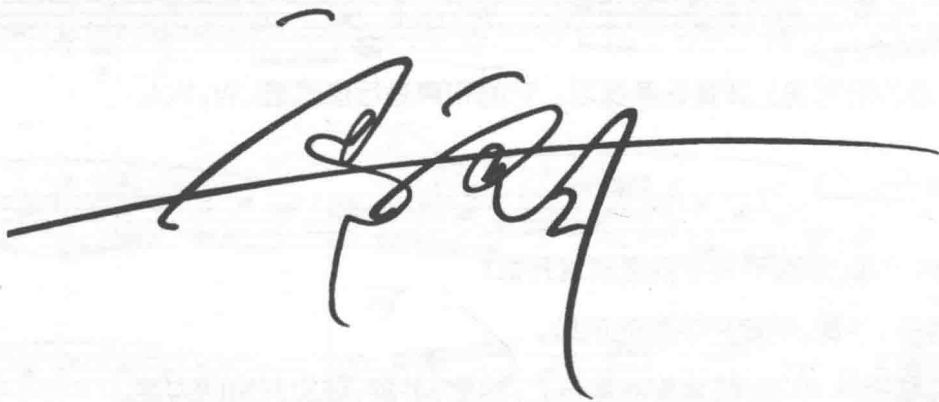
我与英国菲伯尔音乐出版社合作，编写了《跟朗朗学钢琴》系列，中文版授权由上海音乐出版社出版、发行。我要让孩子们能真正热衷于钢琴演奏：启迪他们将爱、活力和奉献精神投入演奏中。这个系列承载着我自己对钢琴演奏的激情，以及想要与下一代钢琴家共享我的艺术价值和弹奏心得的热情。

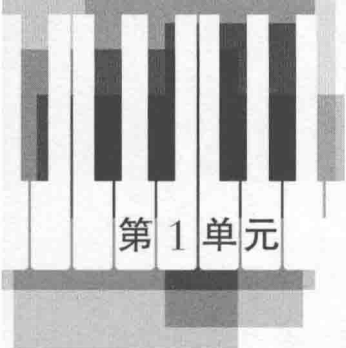
要成为一名钢琴演奏家是没有捷径可走的，精彩的演奏只有通过勤学苦练才能实现。本书着眼于为琴童们提建议、列方法，从而鼓励他们实现这个目标。在8个单元的进程中，我们将探究钢琴的演奏技术，在每一次面临挑战时给予意见和建议。每个单元均包含一些手指训练、一首练习曲和两首小曲；我从欧洲音乐的优秀曲目中选取了一些最受欢迎的作品，同时也在世界音乐宝库里选取了一些我自己喜欢的经过精心改编的乐曲。

本书并非教材，不需要循序渐进的学习。你可以依照自身的需求挑选使用，也可以将这些单元拆分重组成为适合你的顺序。

除了这套印刷成册的系列以外，你还可以在`langlangpianoacademy.com`上找到它的补充材料。多平台学习模式可以更好地吸引琴童们。

对我来说，钢琴犹如一个音乐天地，它引领我进入一个超越现实的境界。而你，也会发现它能打开你的心灵、激发你的灵感，并提高你的沟通技能。你不需要演奏厅，也不需要大三角钢琴，随意一架钢琴就足够了——整个世界等着你来拥抱。





姿势、移动和手型

朗朗的话:

优秀的钢琴家会在心理和身体上做好双重准备。请始终保持良好的坐姿,随时准备应对演奏中的热情表现,手臂、双手及手指应能够在键盘上快速而自信地移动。

准备活动: 离开琴键

- ▶ 在房间里走动,并将手臂放松地垂于身体两侧。
- ▶ 停下来抖动双手,直到手指发麻。

准备活动: 在键盘上移动

♩ = 88 - 112

mp mf f ff sub. p

- ▶ 在你熟悉的所有调上弹奏这条练习。它的和声进行模式是I、IV、V、I。

朗朗提示:

弹奏前要做好准备,永远不要不假思索就开始!

保持肩膀、脖子、手臂、手腕和手指的放松。

平稳地呼吸,将精神集中在将弹奏的音乐上:速度、节奏,以及开始的力度。

小练习曲

选自《小宇宙》

贝拉·巴托克

这是一首能有效帮助你保持稳固可靠手型的练习曲。有力且自信地弹奏吧！

Allegro risoluto ♩ = 72

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system contains a treble and a bass staff. The key signature has two flats (B-flat major), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro risoluto' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The first system (measures 1-3) features a series of eighth notes in both hands, with fingerings 1, 2, 3, 4, 5 indicated. The second system (measures 4-7) continues the eighth-note pattern. The third system (measures 8-10) introduces a change in the bass line, with fingerings 1, 3, 5, 4, 3, 2, 1. The fourth system (measures 11-14) features a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a triplet in the treble staff. The fifth system (measures 15-18) concludes the piece with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a final triplet in the treble staff. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings.

凤阳花鼓

第1单元

中国民歌
艾伦·布拉德改编

此曲中有很多变化的因素值得我们去探索，特别是力度的变化和弹奏音区的变化。
要尽量弹得个性鲜明，好好享受各段落的对比所产生的有趣感受吧！

Fast and joyfully ♩ = 92

The piano score for 'Fengyang Huagu' is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Fast and joyfully' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The score is divided into five systems, each consisting of a treble and bass staff. The first system (measures 1-6) begins with a forte (ff) dynamic. The second system (measures 7-13) includes a mezzo-piano (mp) dynamic. The third system (measures 14-19) features a forte (f) dynamic. The fourth system (measures 20-26) includes mezzo-forte (mf) and forte (f) dynamics. The fifth system (measures 27-31) includes piano (p) and forte (f) dynamics. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and accents.

33

ff

40

3 *2* *1* *1*

47

pp

53

f

59

molto allargando *a tempo*

ff *f* *ff*

1 *2* *3* *1* *5* *2* *3* *1* *4*

66

fff

圆舞曲

郎 朗

第 1 单元

这是我的第一个作品,是我 15 岁时创作的!此曲的难点在于:左手要保持从容的弹奏,同时右手精致的曲调在左手的伴奏之上温柔地“歌唱”。

Tempo di valse, con molto rubato ♩ = 84

The musical score is written for piano and consists of 24 measures. It begins with a piano introduction (measures 1-4) marked *p*. The main waltz section starts at measure 5 and includes a repeat marked "2nd time to Coda" at measure 9. The tempo is marked "Tempo di valse, con molto rubato" with a quarter note equal to 84 beats per minute. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like *p*, *f*, *mp*, and *pp*. The piece concludes with a "Coda" section at measure 24.